



US Army Corps
of Engineers



water safety



FUN BOOK

¡Hola amigos! Tenemos algo importante que hablar con ustedes.

¡Sí! Diversión en el agua.

¡Es verdad! Pero divertirse significa jugar en forma segura en el agua. Hay mucha información que debes saber, y sobre esto trata este libro.

¡Sí! Todo es diversión.

Hay información sobre botes, natación y aspectos de sentido común.

Y dibujos para colorear, juegos; ¡ánimate y ven a divertirte...

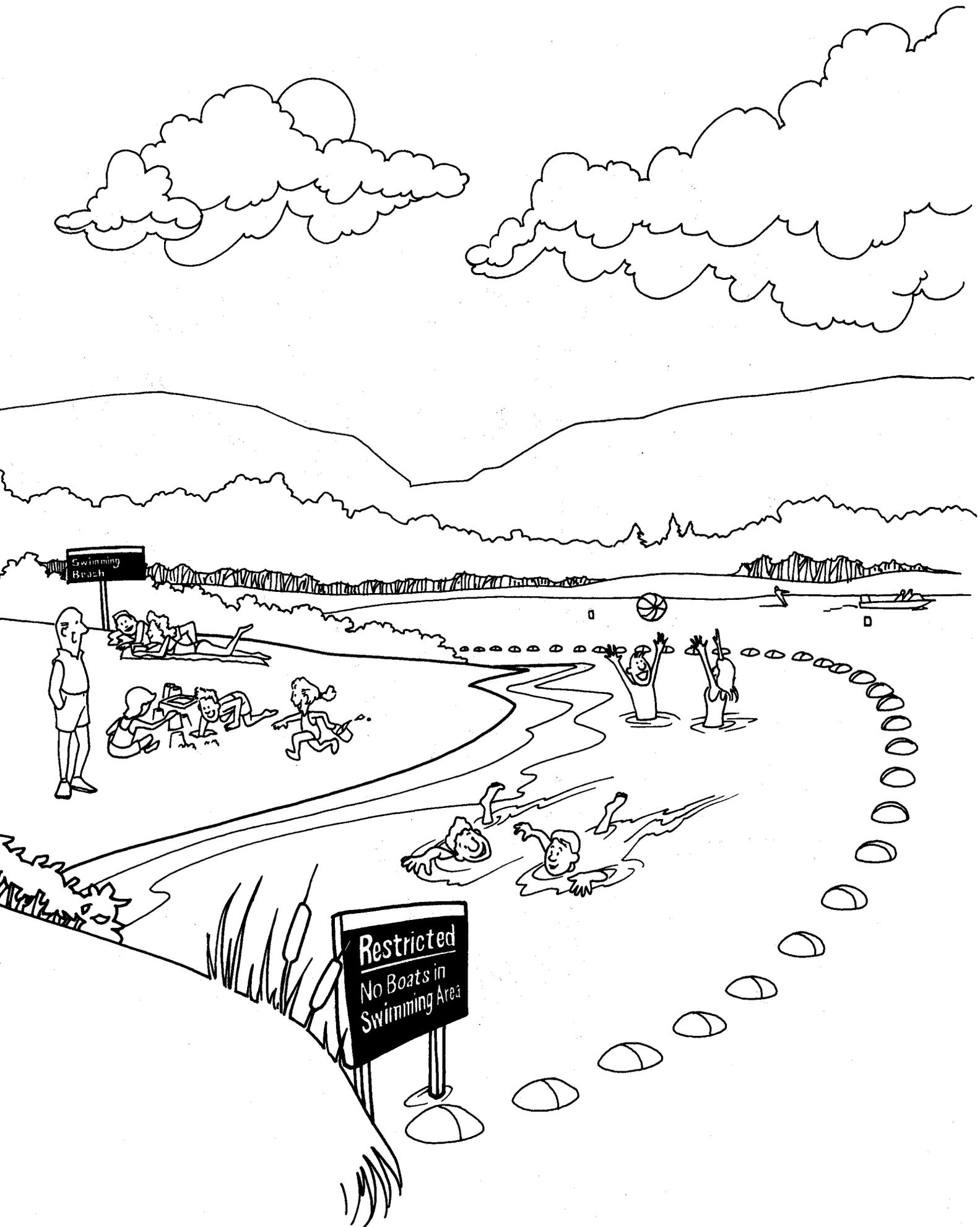
¡Bien, bien! Pienso, que es tiempo de moverse, ven con nosotros.





¡Mira, que bien!
Seguridad en el agua
en su mejor uso.

Ves cuanto te
puedes divertir
en el agua
cuando se usan
las reglas
de seguridad.







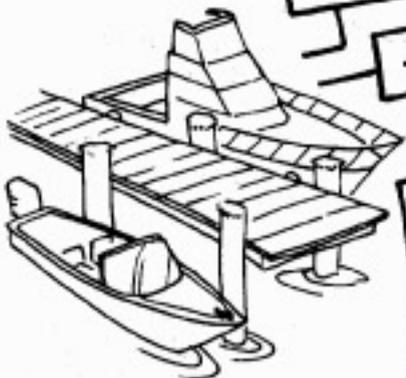
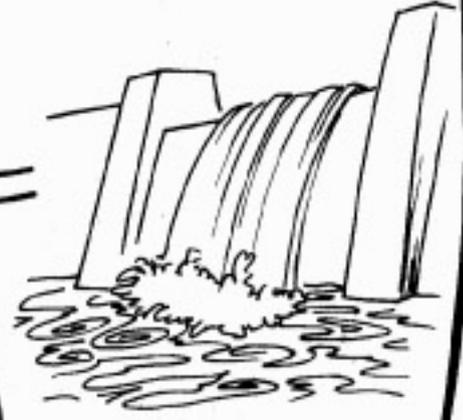
¡Nunca entres solo al agua!

La primera regla es saber como nadar. ¡Toma! Coje este aro flotador.



Mantente alejado de zonas que presenten peligro al momento de nadar.

START



Área segura para nadar



Vamos a conectar esas bolas y buscaremos que hace que un área segura para nadar se convierta en una peligrosa.





A black and white line drawing of a man in a wide-brimmed hat standing on the bank of a lake. He is looking towards a person who has just splashed into the water. In the background, there is a wooden dock, a tent, and a forest. A speech bubble is positioned above the man, containing text.

Apenas puedo mantenerme
en pie, para quien esta
nadando a solas.
¿Quién le va ayudar
cuando tenga problemas?

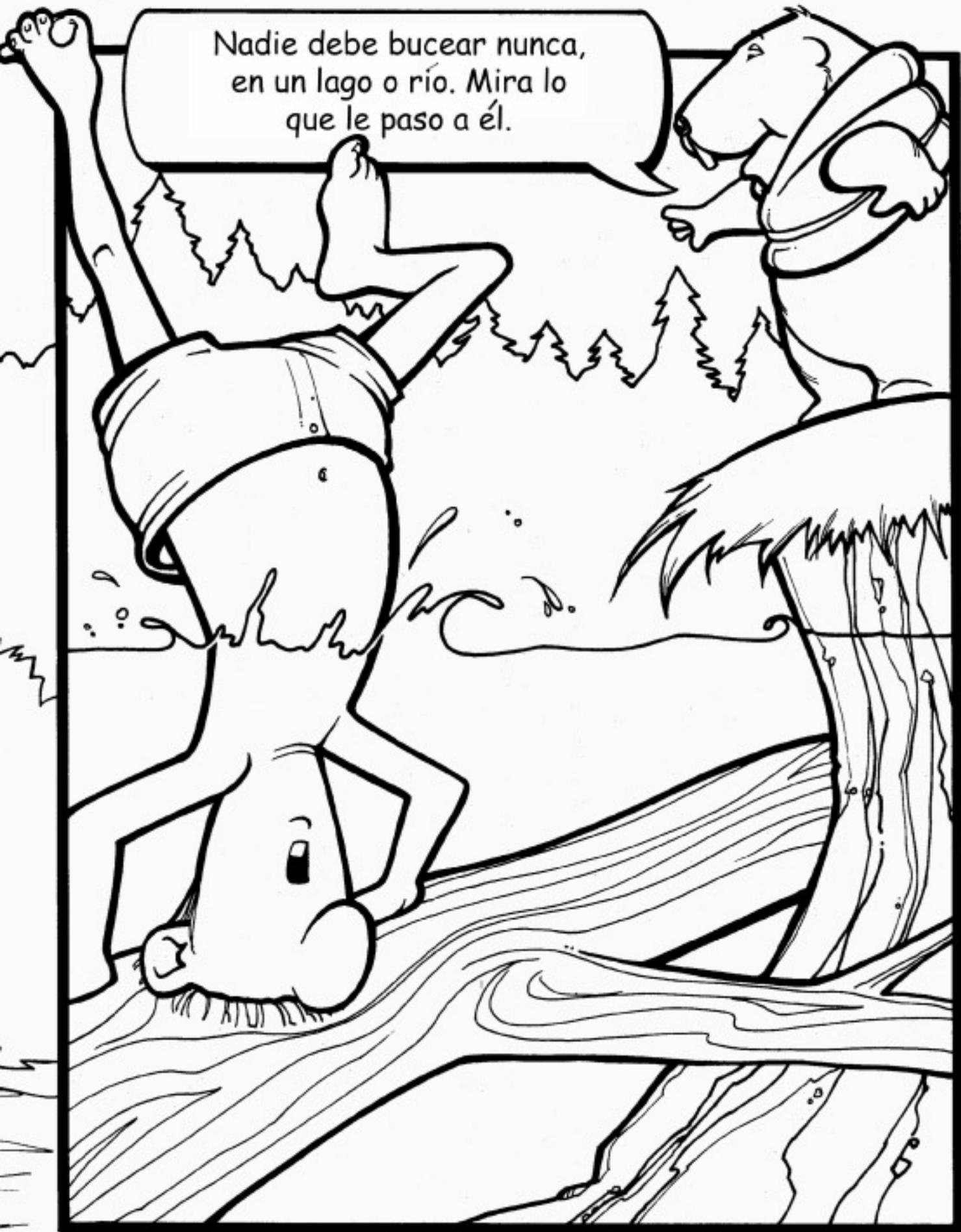
Ellos estan usando el sistema amigal. Eso esta mas seguro y uno se puede divertir mejor.



Aunque usemos
el sistema
amigal, nos
pueden mirar.
¡Estos dos
buscan
problemas!



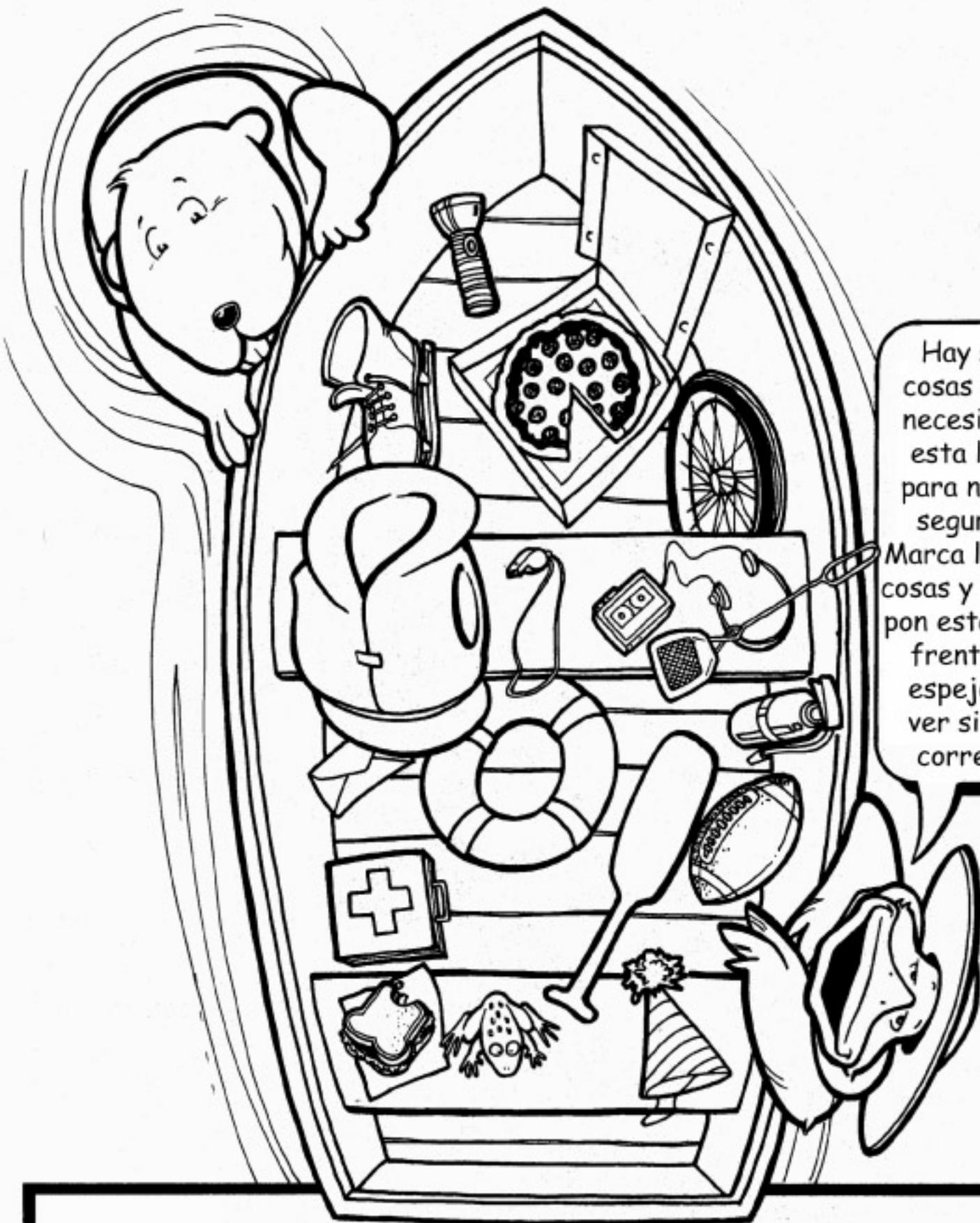
Nadie debe bucear nunca,
en un lago o río. Mira lo
que le paso a él.





¡Ayudale a
buscar la salida!
Y encontrar algo
que flote para
salvar su vida.





Hay siete cosas que se necesitan en esta lancha para nuestra seguridad. Marca las siete cosas y después pon esta página frente a un espejo para ver si están correctas.

potipni de primeros auxilios, extintor,
 Lamparas de mano, pito, oro flotador, salvavidas,

A black and white line drawing of a man in a hat talking to a man in the water. The man in the hat is on the right, wearing a wide-brimmed hat and a tunic, with his arms outstretched as if speaking. The man in the water is on the left, with only his head and one hand visible above the surface. In the background, there is a forest with a path leading to a waterfall. A deer is visible on the left side of the path. A speech bubble is positioned between the two men, containing text in Spanish.

No te preocupes
En cuando alguien conecte
los puntos, estos chicos
tendran todo lo que
ellos necesitan.

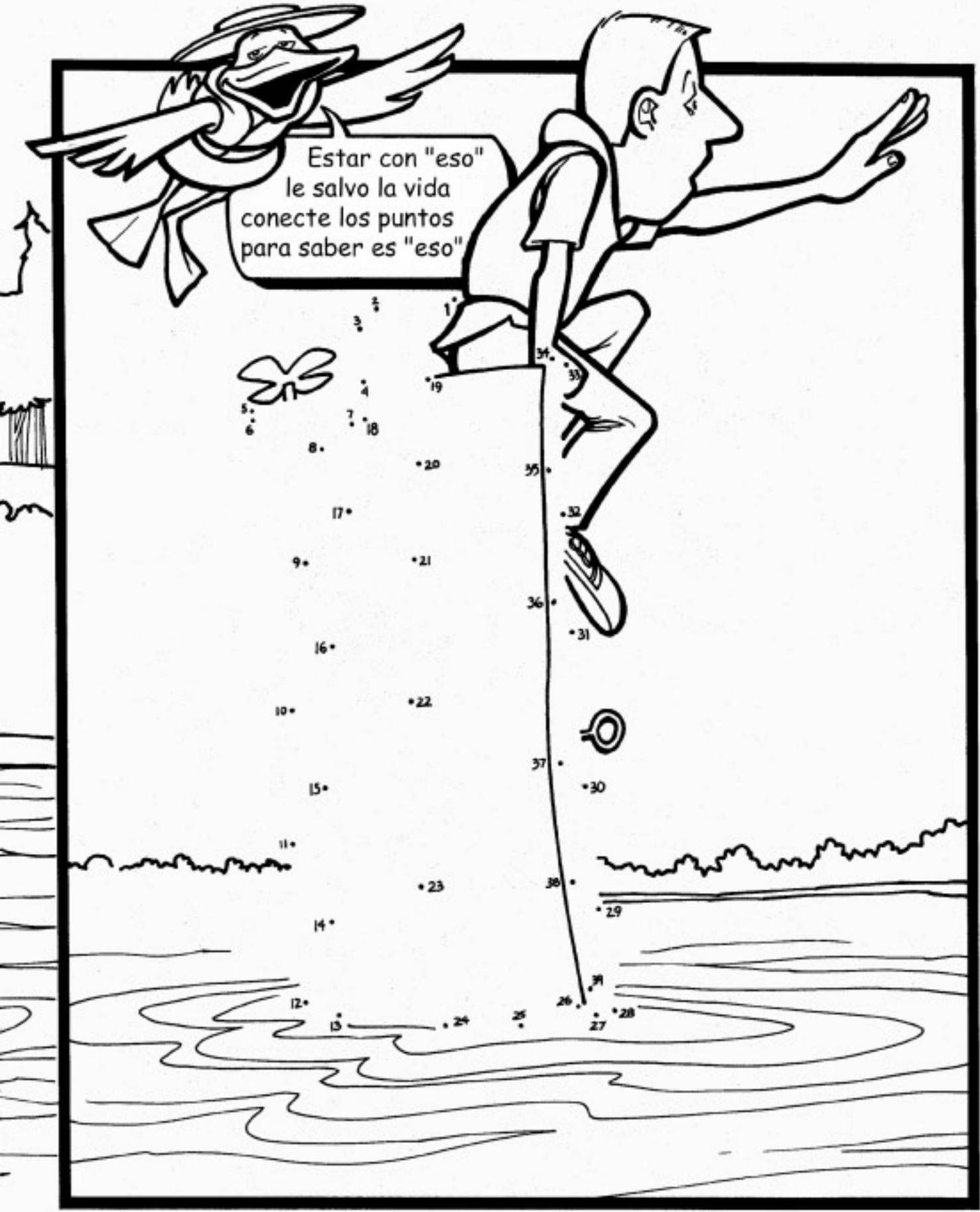


AUXILIO!

Se espera un accidente. Hay muchos chicos en esa lancha, sin salvavidas, y tomando alcohol. ¡Eso es muy peligroso!



Estar con "eso"
le salvo la vida
conecte los puntos
para saber es "eso"





La seguridad en el agua es fabulosa; pero imagínate hay otros aspectos que debes saber sobre la diversión al aire libre.

¡Sí! Como cuidar el ambiente y no tirar basura al suelo.





Además, derribar los árboles
o poner clavos en ellos,
resulta más dañino de lo
que las personas piensan.



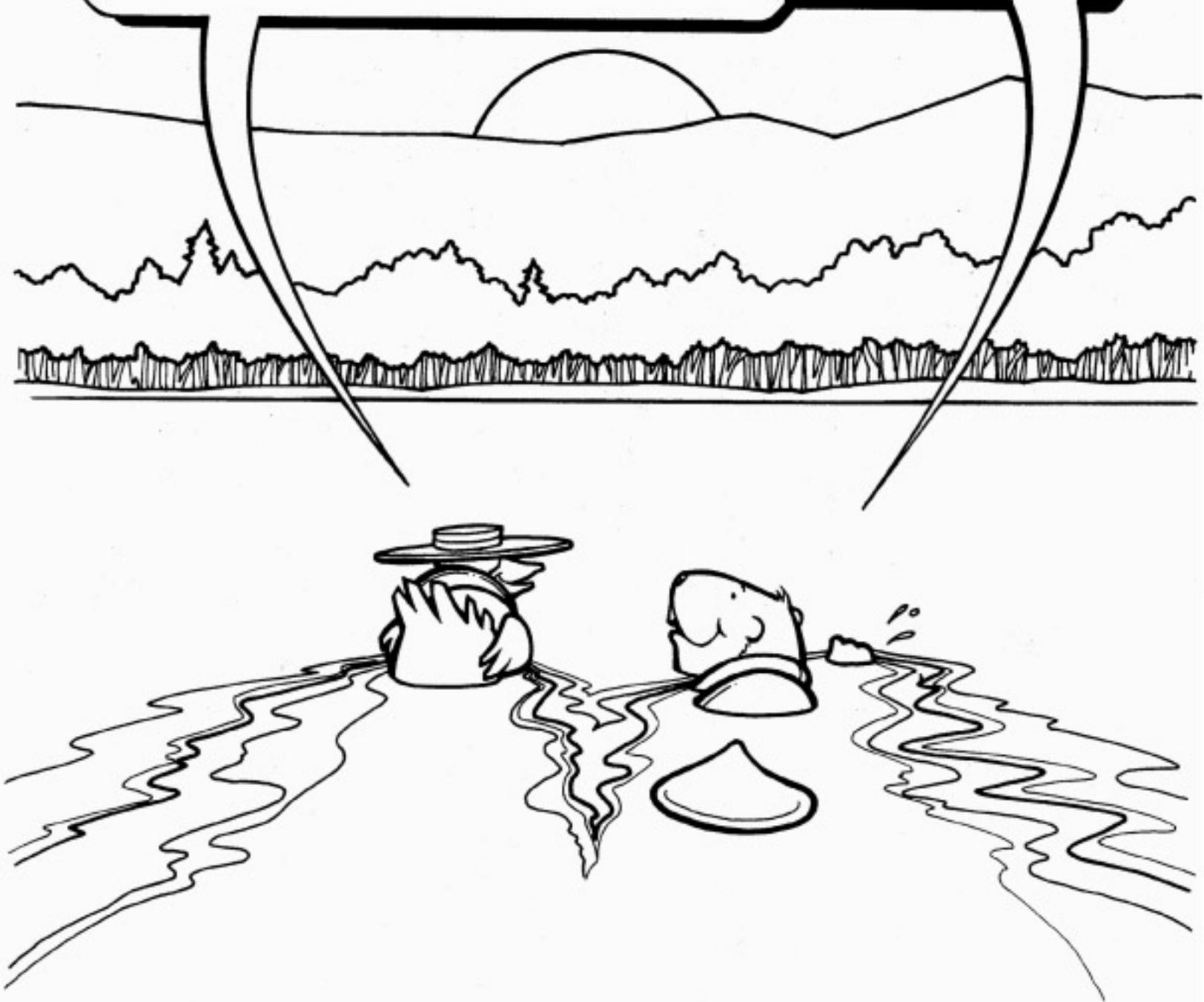
Si este individuo no hubiera apagado la fogata, es posible que el viento hubiera dispersado las cenizas calientes y se hubiese convertido en un fuego peligroso. Apaguen todas las fogatas antes de abandonar el área.



Ojalá y todos recuerden lo importante de las reglas.

El agua puede ser muy peligrosa, si no juegas con seguridad. Si ellos siguen las reglas de seguridad del agua

... ellos tendrán un buen tiempo.



Fold

NAME _____

ADDRESS _____

PLACE
STAMP
HERE

HQUSACE

Attn: Water Safety Products Coordinator

CEIM - IV

20 Massachusetts Avenue, N.W.

Washington D.C. 20314-1000

Fold

Staple or Tape Shut

¡Niños! Si desean saber más información sobre seguridad en el agua y diversión al aire libre, visita tu lago más cercano que sea manejado por el U.S. Army Corps of Engineers.



Your Safety • Our Concern